

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DVP3750



HU

Felhasználói kézikönyv

PHILIPS



HU

Kérjük, hogy a termék használatba vétele előtt tekintse át a biztonsági tudnivalókat.

Trademark notice



ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, LLC, a subsidiary of Rovi Corporation. This is an official DivX Certified® device that plays DivX video. Visit divx.com for more information and software tools to convert your files into DivX videos.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play DivX Video-on-Demand (VOD) movies. To obtain your registration code, locate the DivX VOD section in your device setup menu. Go to vod.divx.com for more information on how to complete your registration.

DivX®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of Rovi Corporation or its subsidiaries and are used under license.

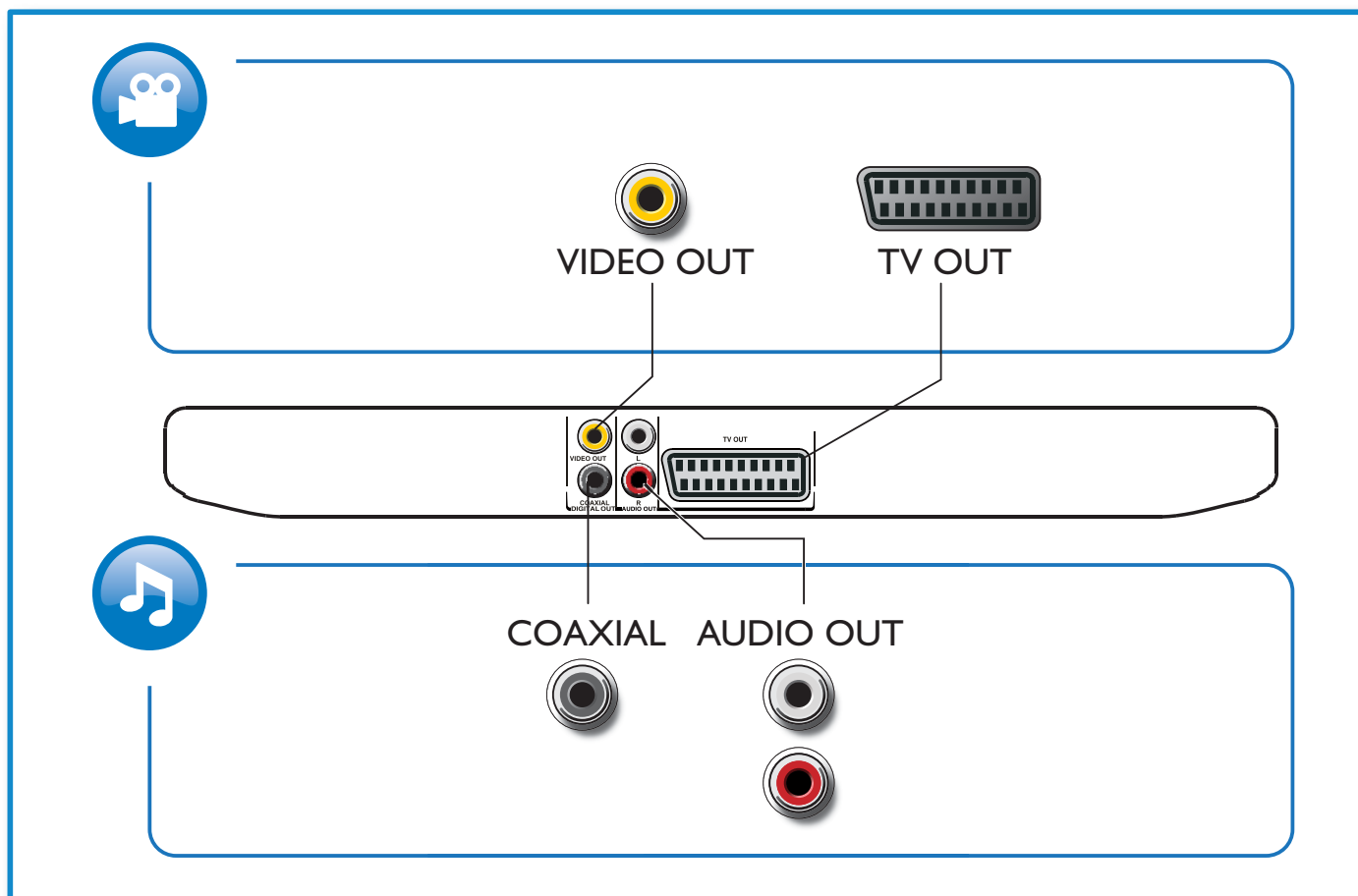
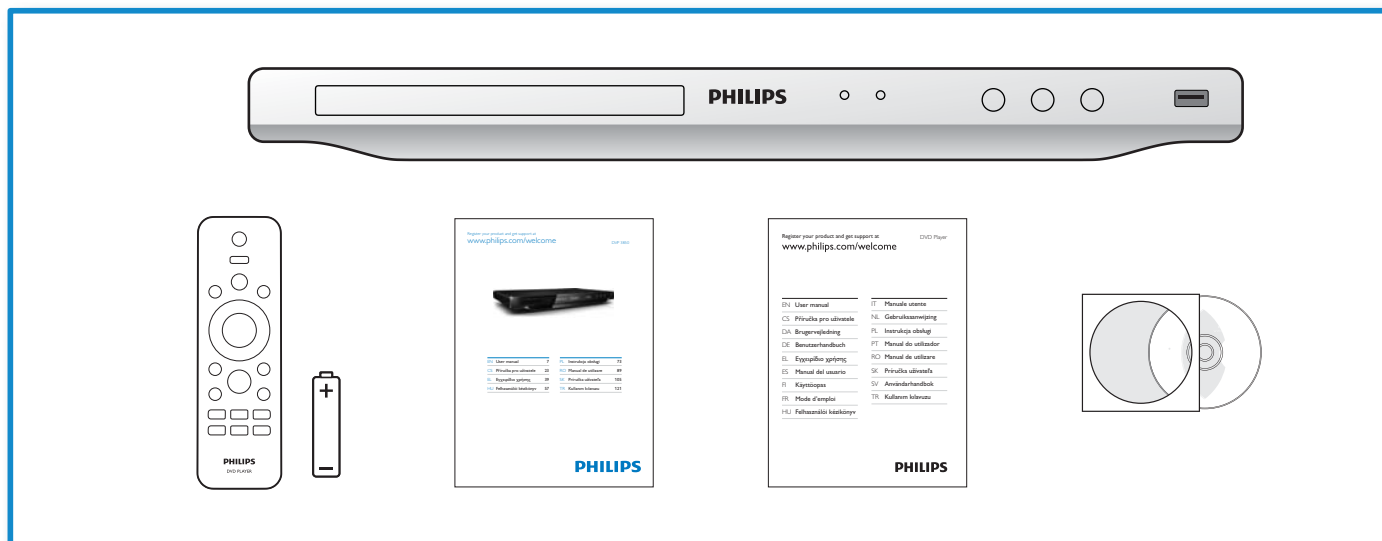
DivX Ultra® Certified to play DivX® video with advanced features and premium content.



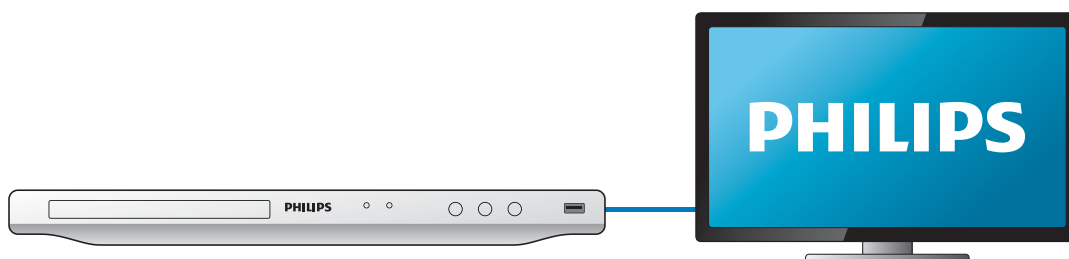
Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



'DVD Video' is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation.



2



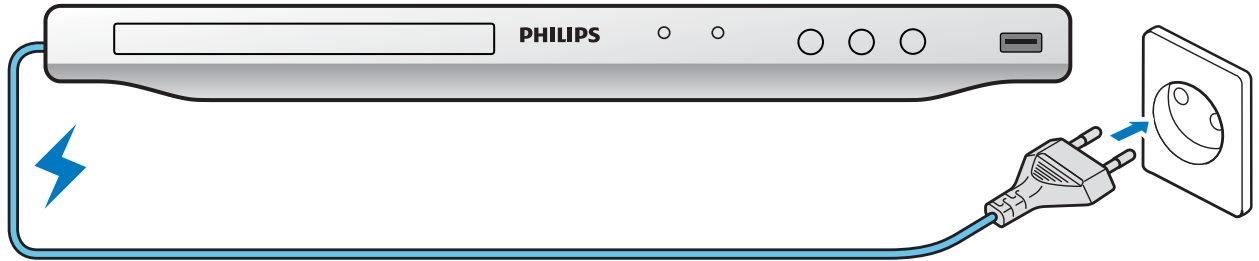
TV OUT



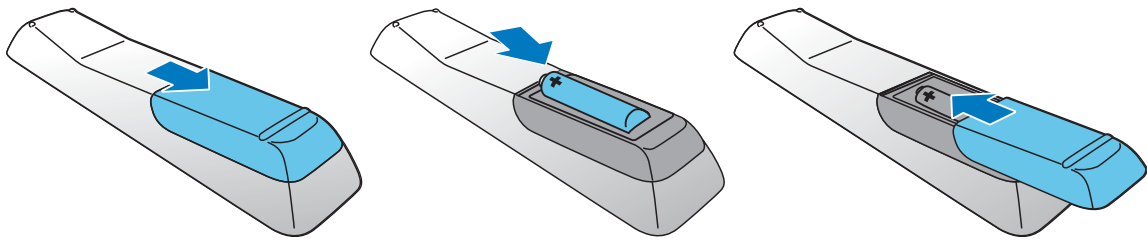
VIDEO OUT + AUDIO OUT



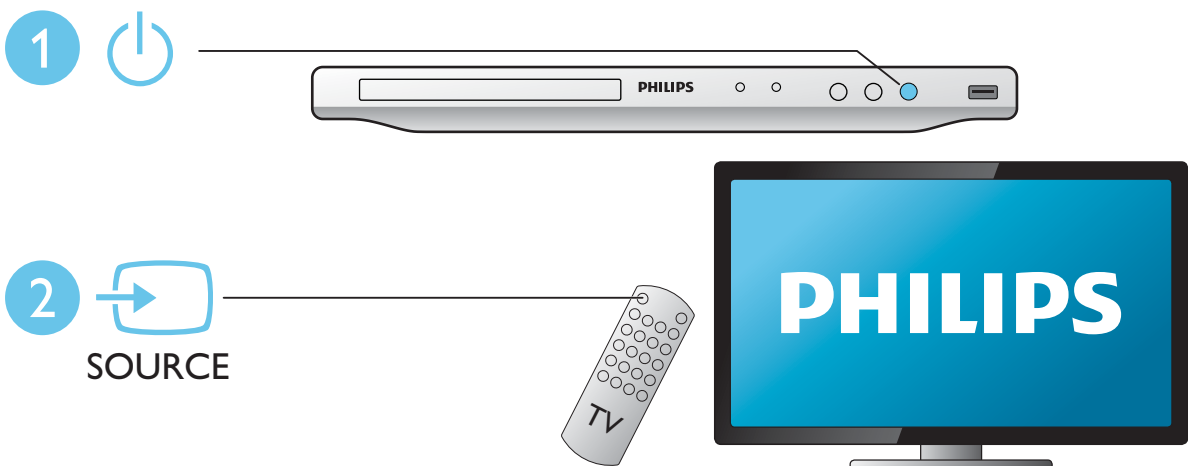
3



4



5

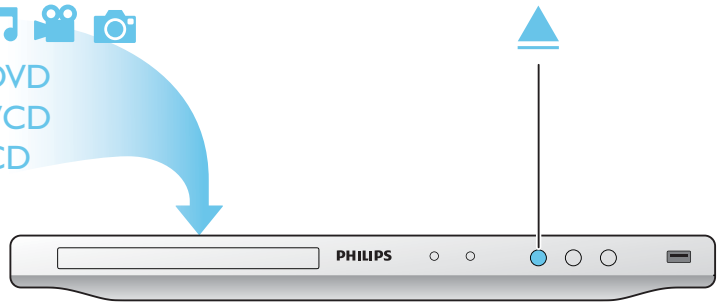




2

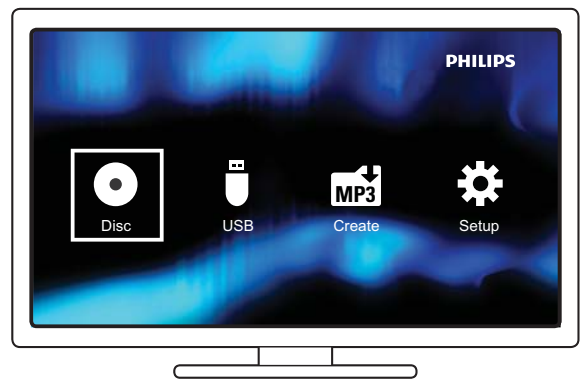
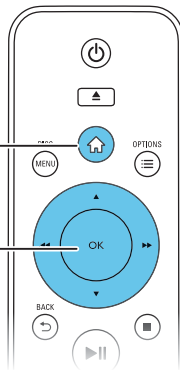


1

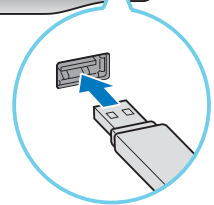


3

4

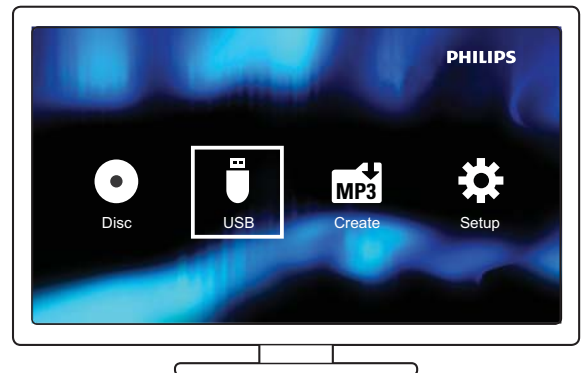
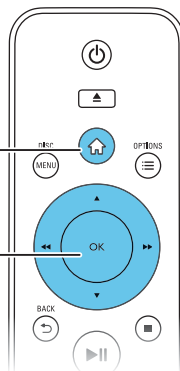


1



2

3



Tartalomjegyzék

Csatlakoztatás és lejátszás.....	3
Vezérlés és lejátszás.....	8
Zenés fényképvetítés.....	10
Lehetőségek	11
Audió CD konvertálása MP3-fájlokká	12
Beállítás	13
Általános beállítások	14
Videó beállítása.....	15
Hang beállítása.....	15
Testreszabás	16
Szoftverfrissítés.....	18
Hibakeresés	19
Termékjellemzők.....	20























Vezérlés és lejátszás



Megjegyzés

- Az „X” jelzés azt jelenti, hogy a művelet nem elérhető az aktuális adathordozó esetében vagy az adott időben.

Adathordozó	Funkció	Gombok/Műveletek
	A lejátszás leállítása	■
	A lejátszás szüneteltetése vagy folytatása	▶
	Ugrás az előző/következő felvételre, fejezetre, műsorszámra vagy fájlra	◀▶
	A hang nyelvének vagy az audiocsatornának a kiválasztása	AUDIO
	Felirat nyelvének kiválasztása	SUBTITLE
	Visszatérés a kezdőképernyőre	⬆
	Visszatérés a főmenübe	↶ BACK
	Visszatérés a lemezmenübe	DISC MENU
	A PBC (lejátszásvezérlés) funkció engedélyezése vagy letiltása	DISC MENU
	Ismételt lejátszási mód kiválasztása	1) Nyomja meg a REPEAT/REPEAT A-B gombot. 2) Nyomja meg a ◀◀ / ▶▶ gombot.
	Egy zeneszám adott részének megismétlése	1) A kezdőpont kiválasztásához nyomja meg kétszer a REPEAT/REPEAT A-B gombot. 2) A végpont kiválasztásához nyomja meg kétszer a REPEAT/REPEAT A-B gombot. • A normál lejátszáshoz való visszatéréshez nyomja meg a REPEAT/REPEAT A-B gombot.

Adathordozó	Funkció	Gombok/Műveletek
	Ugrás másik számra vagy fejezetre	<ol style="list-style-type: none"> 1) Nyomja meg a GOTO gombot. 2) A ▲ / ▼ gombokkal adja meg a címet vagy a fejezetszámot. 3) Az OK gomb megnyomásával hagyja jóvá választását.
	Ugrás egy adott műsorszámra	<ol style="list-style-type: none"> 1) A PBC (lejátszásvezérlés) kikapcsolása 2) Nyomja meg a GOTO gombot. 3) A ▲ / ▼ gombokkal adja meg a műsorszám számát. 4) Az OK gomb megnyomásával hagyja jóvá választását.
	Gyorskeresés hátra és előre	A ◀◀ / ▶▶ többszöri megnyomásával választhat sebességet.
	Lassú keresés előre	A ▲ többszöri megnyomásával választhat sebességet.
	Lassú keresés hátra	A ▼ többszöri megnyomásával választhat sebességet.
	Kép nagyítása, illetve kicsinyítése	<p>Nyomja meg a  gombot.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Egy nagyított fényképen történő pásztázáshoz nyomja meg a ▲ / ▼/◀◀ / ▶▶ gombokat.
	Fénykép elforgatása	Nyomja meg a ▲ / ▼/◀◀ / ▶▶ gombokat.
	Váltás a Színes mód (színes képek) és Egyszerű mód (fekete-fehér képek) között	Fényképes diavetítés közben nyomja meg a DISC MENU gombot.

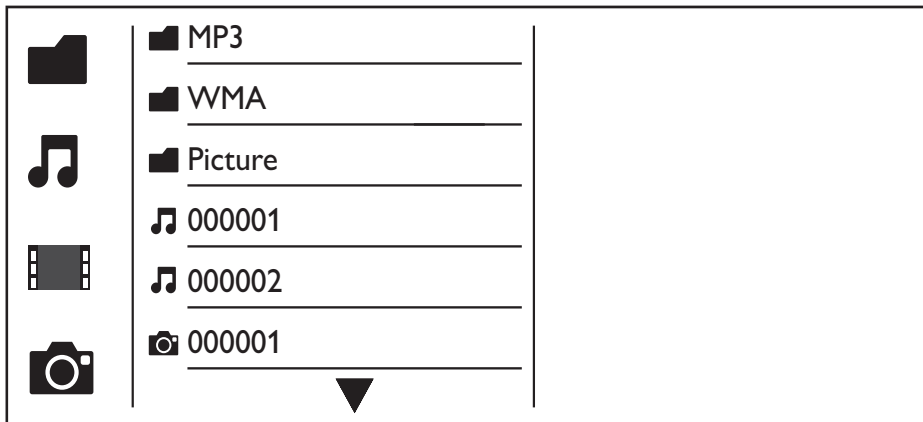





Megjegyzés

- Csak olyan DivX videókat tud lejátszani, melyeket a lejátszó DivX® regisztrációs kódjával kölcsönzött vagy vásárolt. (Lásd „Beállítás” > „Általános beállítás” > [DivX(R) VOD kód])
- Az .srt, .smi, .sub, .ssa, .ass, .txt kiterjesztéssel rendelkező feliratfájlokat a rendszer támogatja, de nem jelennek meg a fájllistán.
- A felirat fájlnevének meg kell egyeznie a DivX videofájl nevével (a fájlkiterjesztést kivéve).
- A DivX videofájl és a feliratfájlokat ugyanabba a könyvtárba kell menteni.



Zenés fényképvetítés



- 1 Nyomja meg a ▲ / ▼ gombot a  elem kiválasztásához, majd nyomja meg a **OK** gombot.
↳ Minden támogatott mappa és fájl megjelenik a listán.
- 2 A ▲ / ▼ gombokkal válasszon ki egy zenefájlt, és nyomja meg az **OK** gombot a lejátszás megkezdéséhez.
 - Ha a zenefájl mappába vagy almappába lett elmentve, előbb nyissa meg az adott mappát.
- 3 A ▲ / ▼ gombokkal válasszon ki egy képfájlt, majd nyomja meg az **OK** gombot a diavetítés indításához.
 - Ha a képfájl mappába vagy almappába lett elmentve, előbb nyissa meg az adott mappát.
 - A diavetítés leállításához nyomja meg a  gombot.
 - A zene leállításához nyomja meg újra a  gombot.










Megjegyzés

- A zenei és képfájlokat ugyanazon a lemezen vagy USB-tárolóeszközön kell tárolni.
- Ha nagy mennyiségű fájl lett kiválasztva egy lemezre vagy USB-tárolóeszközre másoláshoz, a tartalom beolvasása és megjelenítése több időt vesz igénybe.
- A lejátszó a digitális fényképezőgéppel készített képeket kizárólag a JPEG-EXIF formátummal képes megjeleníteni, mely formátum használata a digitális fényképezőgépekhez széles körben elterjedt. A lejátszó nem képes mozgó JPEG-formátumú képek, illetve nem JPEG-formátumú képek megjelenítésére. A lejátszó nem képes hanggal kombinált képeket megjelenítésére sem.
- Ha egy JPEG-kép „exif” típusú fájlként lett rögzítve, indexképét a „kék hegy” indexkép váltja fel.



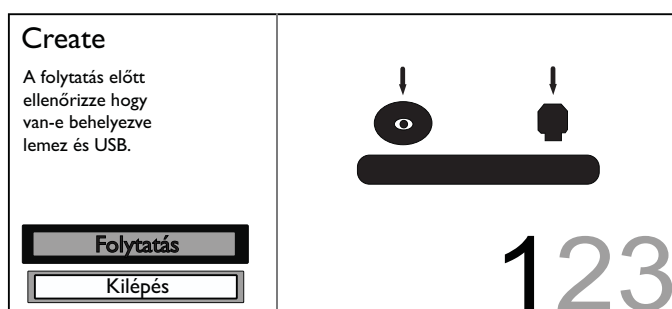
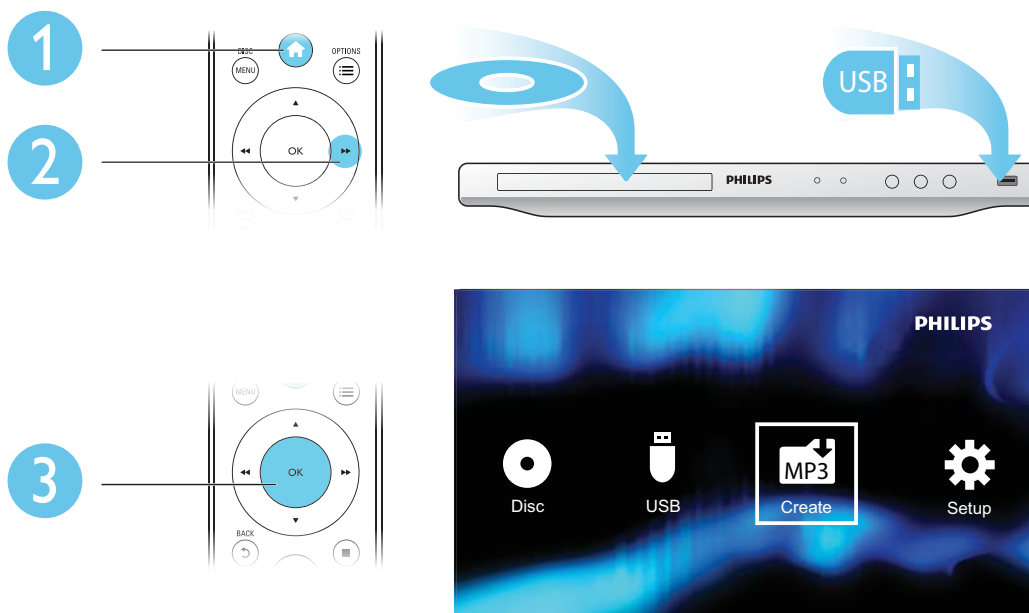
Lehetőségek

Lejátszás közben nyomja meg az **≡OPTIONS** gombot a következő elemekhez való hozzáféréshez.

Adathordozó	Beállítható elem	Funkció
	[Adatok]	Lejátszási adatok megjelenítése.
	[PBC]	PBC (lejátszásvezérlés) engedélyezése vagy letiltása.
	[Képméretarány]	A TV képarányának kiválasztása.
	[Hangerő]	A hangerőszint beállítása.
	[Szög]	Választás az elérhető kameraállások közül.
	[Szín]	A Színes mód (színes képek) vagy az Egyszerű mód (fekete-fehér képek) kiválasztása.
	[Képelőnézet]	Fényképek indexképeinek megjelenítése.



Audió CD konvertálása MP3-fájlokká



A folyamat befejezéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

↳ A létrehozott MP3-fájlok a „_PHILIPS” mappába kerülnek mentésre.

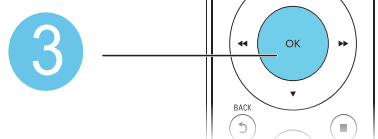
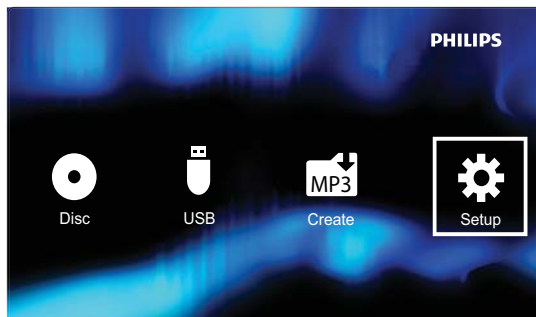
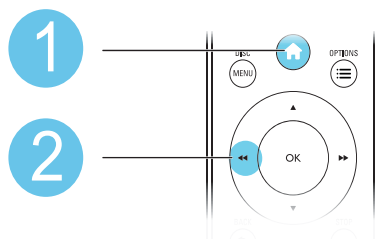


Megjegyzés

- A DTS CD és másolásvédett CD lemezek nem konvertálhatók.
- Írásvédett vagy kódolt USB-tárolóeszköz nem használható MP3-fájlok tárolására.



Beállítás



Általános	Lemezzár	• Feloldás
	Kijelző nyelve	• Magyar
Videó	Elalváskapcsoló	• Ki
	Aut. készenlét	• Be
Hang	DivX(R) VOD kód	• Regisztráció
Testresz.		

- A ▲ / ▼ gomb megnyomásával választhat a menüelemek vagy a beállítási lehetőségek közül.
- A OK gomb megnyomásával léphet egy alsóbb szintű menübe vagy hagyhat jóvá egy kiválasztott beállítási lehetőséget.
- A ↶ BACK gomb megnyomásával léphet vissza egy szinttel feljebb a menüben.




Megjegyzés

- Ha egy menüelem szürke, az azt jelenti, hogy az aktuális beállítás nem változtatható meg.



Beállítás

Általános beállítások

 Általános	Lemezzár • Feloldás
Videó	Kijelző nyelve • Magyar
Hang	Elalváskapcsoló • Ki
Testresz.	Aut. készenlét • Be
	DivX(R) VOD kód • Regisztráció

[Lemezzár] - Egy lemez lejátszásának megakadályozása (maximum 20 lemez zárolása lehetséges).

- **[Zár]** - Az aktuális lemez zárolása. A lemez lejátszásához vagy zárolásának feloldásához meg kell adnia a jelszót.
- **[Feloldás]** - Összes lemez lejátszása.

[Kijelző nyelve] - Képernyőmenü nyelvének kiválasztása.

[Elalváskapcsoló] - Válassza ki azt az időtartamot, melyet követően a lejátszó automatikusan Eco készenléti üzemmódba vált.

[Aut. készenlét] - A funkció bekapcsolásával az Eco készenléti üzemmód 15 perc inaktivitás után bekapcsol.

[DivX(R) VOD kód] - A DivX® regisztrációs kód és a regisztráció törléséhez szükséges kód megjelenítése.



Megjegyzés

- A www.divx.com/vod oldalon többet is megtudhat a lejátszó regisztrálásáról és a DivX videók kölcsönzéséről és vásárlásáról.
- Csak ezzel a regisztrációs kóddal kölcsönzött vagy vásárolt DivX videók játszhatók le ezen a lejátszón.

Zárolt lemez lejátszása

Zárolt lemez betöltésekor megjelenik az **[Adja meg a jelszót]** üzenet, továbbá a „0” számjegy a jelszó első számjegyeként.





- 1 A ▲ / ▼ gombokkal adja meg az első számjegy értékét (0 - 9).
- 2 Nyomja meg a ►► gombot.
- 3 Ismétlje meg az 1 - 2. lépést a 6 számjegyű jelszó megadásához.
- 4 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **OK** gombot.



Tanács

- Tekintse meg a „Beállítások” > „Egyéni beállítások” > **[Jelszó]** részt a jelszó megváltoztatásával kapcsolatban.

Videó beállítása

 Általános  Videó  Hang  Testresz.	TV-rendszer	• PAL
	Képméretarány	• 4:3 P. arány
	Képbeállítás	• Normál
	RGB	• Be





[**TV-rendszer**] - A TV-készüléknek megfelelő TV-rendszer kiválasztása. Alapértelmezett állapotban ez a beállítás megfelel az országában használt legtöbb TV-készülékének.

[**Képméretarány**] - A TV-képernyőnek megfelelő képarány kiválasztása.

[**Képbeállítás**] - Egy előre meghatározott képszínbeállítás kiválasztása vagy a beállítás testreszabása.

[**RGB**] - A videokimenet be- és kikapcsolása: **TV OUT**.

Hang beállítása

 Általános  Videó  Hang  Testresz.	Analóg kimenet	• Sztereó
	Digitális hang	
	Hangerő	
	Hang üzemmód	
	Éjszakai mód	• Ki

[**Analóg kimenet**] - Az audiokimenet beállítása: **AUDIO OUT L/R**.

- [**Sztereó**] - A többcsatornás Dolby digitális hang tömörítése sztereó hangzásra.
- [**Bal/jobb**] - A többcsatornás Dolby digitális hang tömörítése kétcsatornás térhangzásra.

[**Digitális hang**] - Az audiokimenet beállítása: **COAXIAL/DIGITAL OUT**.

- [**Digit. kimenet**] - Digitális kimenet típusának kiválasztása.
 - [**Ki**] - Digitális kimenet kikapcsolása.
 - [**Mind**] - Többcsatornás audioformátumok támogatása.
 - [**Csak PCM**] - Lekeverés kétcsatornás audiojelre.
- [**LPCM-kimenet**] - Válassza ki az LPCM (Linear Pulse Code Modulation) kimenet mintavételezési arányát.



Beállítás



Megjegyzés

- **[LPCM-kimenet]** - csak akkor változtatható meg, amikor a **[Digit. kimenet]** beállítása **[Csak PCM]**.
- Minél magasabb a mintavételezési arány, annál jobb a hangminőség.

[Hangerő] - Az alapértelmezett hangerő beállítása.

[Hang üzemmód] - Előre beállított hanghatás kiválasztása.





[Éjszakai mód] - A hangos és a lágy hangok kiegyenlítése. A funkció bekapcsolásával kis hangerőn nézhet éjszaka DVD-filmet.



Megjegyzés

- Csak a Dolby Digital kódolású DVD-kre vonatkozik.

Testreszabás

   	Általános	Hang	• Angol
		Felirat	• Ki
	Videó	Lemez menü	• Angol
		Szülői ellenőrzés	• 8 felnőtt
	Hang	PBC	• Be
		Jelszó	• Módosítás
	Testresz.	DivX felirat	• Normál
		Verzióadatok	

[Hang] - A hang nyelvének kiválasztása.

[Felirat] - A felirat nyelvének kiválasztása.

[Lemez menü] - A lemezmenü nyelvének kiválasztása.



Megjegyzés

- Néhány DVD esetében a feliratozás vagy a hang nyelve csak a lemez menüjén keresztül módosítható.
- A felsorolásban nem szereplő nyelvek esetében válassza az **[Egyebek]** opciót. Tekintse meg a nyelvkódok listáját (lásd: „**Language Code**”), majd adja meg a nyelvhez tartozó megfelelő kódot.

[Szülői ellenőrzés] - Felügyeleti szint kiválasztása a lemezek gyermekek számára való lejátszásának korlátozásához. Az ilyen lemezek az anyagokat felügyeleti szinttel együtt kell rögzíteni.



Megjegyzés

- A beállítottnál magasabb szintű korlátozással rendelkező DVD lejátszásához először meg kell adni a jelszót. (Részletekért tekintse meg a „**Beállítás**” > „**Általános beállítások**” > „**Zártolt lemez lejátszása**” részt)
- A szülői felügyeleti szintek országfüggők. A lemezek lejátszásának engedélyezéséhez válassza a **[8 felnőtt]** lehetőséget.
- Néhány lemezen fel van tüntetve a besorolás, de a rögzítés során a besorolást a lemezen nem tüntették fel. Ez a funkció ezekre a lemezekre nincs hatással.

[PBC] - A PBC (lejátszásvezérlés) funkció engedélyezése vagy letiltása.

[Jelszó] - A zártolt vagy különböző besorolási szintek szerint korlátozott lemezek jelszavának megváltoztatása a lejátszáshoz.



Megjegyzés

- Ha elfelejtette a jelszót, az új jelszó megadása előtt adja meg az „136900” értéket.

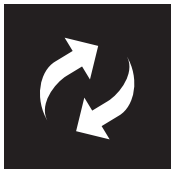
A jelszó megváltoztatása

- 1 Válassza a **[Testresz.]** > **[Jelszó]** > **[Módosítás]** lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.
↳ Megjelenik a jelszó megváltoztatására szolgáló felület.
- 2 Nyomja meg ismét a **OK** gombot.
↳ A **[Régi jelszó]** a régi jelszó első számjegyeként megjelenik a „0” számjegy.
- 3 A **▲ / ▼** gombokkal adja meg az első számjegy értékét (0 - 9).
- 4 Nyomja meg a **▶▶** gombot.
- 5 Ismétlje meg a 3 - 4. lépést a 6 számjegyű jelszó megadásához.
- 6 A 3 - 4. lépés megismétlésével adja meg az új jelszót az **[Új jelszó]** után.
- 7 A 3 - 4. lépés megismétlésével adja meg az új jelszót az **[Megerősítés]** után.

[DivX felirat] - A DivX videó feliratozását támogató karakterkészlet kiválasztása.

[Verzióadatok] - A lejátszó szoftververziójának megjelenítése.

[Alapért.] - A készülék gyári alapértelmezett beállításainak visszaállítása a következők kivételével:
[Lemezzár], **[Szülői ellenőrzés]** és **[Jelszó]**.



Szoftverfrissítés





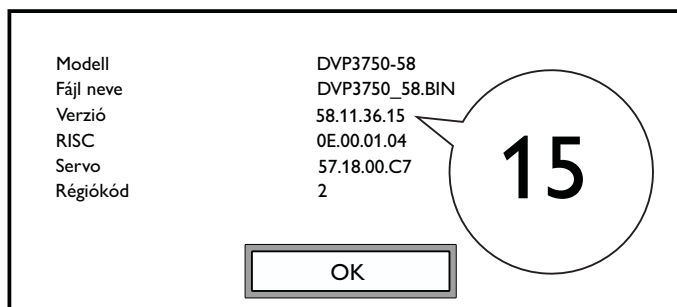
Megjegyzés

- A szoftverfrissítés során ügyeljen a folyamatos áramellátásra.

Ellenőrizze a lejátszó aktuális szoftververzióját, majd keresse fel a Philips weboldalát a szoftverfrissítésekkel kapcsolatos információkért.

Az aktuális szoftververzió ellenőrzése

- 1 Nyomja meg a  gombot.
- 2 Válassza a  beállítást, majd nyomja meg a **OK** gombot.
- 3 Válassza a **[Testresz.] > [Verzióadatok]** lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.



- 4 Írja le az utolsó két számjegyet „XX” (pl. „15” a fenti ábrán) a **[Verzió]** mögé.
↳ Az aktuális szoftververzió:VXX.

Frissítés végrehajtása

- 1 Látogasson el a www.philips.com/support honlapra.
- 2 Keressen rá a támogatási információkra a „DVP3750/58” kulcsszavak segítségével.
- 3 Kattintson a keresési eredményekre az elérhető támogatási információk megtekintéséhez.
- 4 Olvassa el a készülékszoftver-frissítés Readme fájljában található információkat, és kövesse a szoftverfrissítéssel kapcsolatos utasításokat.



Hibakeresés



Figyelem

- Áramütésveszély! A lejátszó borítását megbontani tilos.

Ne próbálja önállóan javítani a lejátszót, mert ezzel a garancia érvényét veszíti.

Ha a lejátszó használata közben problémái adódnának, nézze át az alábbi pontokat, mielőtt szakemberhez fordulna. Ha probléma továbbra is fennáll, regisztrálja a lejátszót, és vegye igénybe a www.philips.com/welcome weboldalon rendelkezésre álló támogatást.

Ha a Philips ügyfélszolgálatához fordul, szükség lesz a lejátszó típus- és sorozatszámára egyaránt. A típusszám és a sorozatszám a készülék hátulsó részén található. Írja ide a számokat:

Típusszám: _____

Gyári szám: _____

Nincs kép.

- A megfelelő videobemeneti csatorna kiválasztásához lásd a TV-készülék felhasználói kézikönyvét.
- Váltson alapértelmezett módra, ha a progresszív pásztázási beállítás vagy a TV-rendszer beállítása megváltozott.

Nem jön hang TV-készülékből.

- Ellenőrizze, hogy az audiokábelek csatlakoztatva vannak-e a kiválasztott videobemeneti aljzatokkal egy csoportban lévő audiobemeneti aljzatokhoz.

Nincs hang DivX videolejátszás közben.

- Az audiokódok nem támogatottak.

A lemez vagy az USB-tárolóeszköz nem olvasható.

- Ellenőrizze, hogy a lejátszó támogatja-e a lemezt vagy az USB-tárolóeszközt. (Tekintse meg a „**Műszaki adatok**” > „**Lejátszható média**” részeket)
- Felvételt tartalmazó lemez esetében győződjön meg arról, hogy a lemez le van-e zárva.

JPEG-, MP3- és WMA-fájlok nem játszhatók le és nem olvashatók.

- Ellenőrizze, hogy a fájl UDF, ISO9660 vagy JOLIET formátumú-e.
- Ellenőrizze, hogy a fájlok száma nem lépi-e túl a megengedett maximumot (legfeljebb 648 fájl).
- Győződjön meg róla, hogy a lejátszó támogatja-e ezeket a fájlokat. (Tekintse meg a „**Műszaki adatok**” > „**Lejátszható média**” részeket)

A DivX videofájlok nem lehet lejátszani.

- Ellenőrizze, hogy a DivX videofájl teljes-e.
- Ellenőrizze, hogy a fájl kiterjesztése megfelelő-e.
- Az USB flash meghajtón tárolt, DRM-védelemmel ellátott videofájlok nem játszhatók le analóg videokapcsolaton keresztül (pl. kompozit, komponens és SCART). A fájlok lejátszásához másolja a videotartalmat támogatott lemezre.

A DivX feliratozás nem jelenik meg megfelelően.

- Ellenőrizze, hogy a feliratok fájlneve megegyezik-e a videofájl nevével.
- Ellenőrizze, hogy a DivX videofájl és a feliratófájl ugyanabba a könyvtárba vannak-e mentve.
- Válassza ki a feliratozást támogató karakterkészletet. (Tekintse meg a **[Testresz.]** > **[DivX felirat]** részeket)



Termékjellemzők



Megjegyzés

- A műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélkül változhatnak.

DVD régiókód	Countries (országok)
	Európa

Lejátszható média

- **Lemez**
 - DVD, DVD-videó, VCD, SVCD, audió CD
 - DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (kétrétegű), CD-R/-RW (a fájlok maximális száma 648)
- **Fájl**
 - Videó: .avi, .divx, .mp4, .xvid
 - Audió: .mp3, .wma
 - Kép: .jpg, .jpeg
- **USB-tárolóeszköz**
 - Kompatibilitás: nagy sebességű USB (2.0)
 - Oszálytámogatás: MSC (Mass Storage Class)
 - Fájlrendszer: FAT16, FAT32
 - Albumok/mappák maximális száma: 300
 - Zeneszámok/felvételek maximális száma: 648

Videó

- Jelrendszer: PAL / NTSC
- Kompozit videokimenet: 1 Vp-p (75 ohm)
- SCART: európai csatlakozó

Hang

- Kétcsatornás analóg kimenet
 - AUDIO OUT L&R: 2 Vrms (47 kohm)
- Digitális kimenet: 0,5 Vp-p (75 ohm)
 - Koaxiális
- Mintavételezési frekvencia:
 - MP3: 8 kHz, 11 kHz, 12 kHz, 16 kHz, 22 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
 - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz

- Konstans bitsebesség:
 - MP3: 8 kb/s - 320 kb/s
 - WMA: 64 kb/s - 192 kb/s

Főegység

- Méretek (szé x ma x mé): 360 x 42 x 209 mm
- Nettó tömeg: 1,23 kg

Tápkapcsoló

- Tápellátás: 230 V, 50 HZ
- Energiafogyasztás: < 8 W
- Energiafogyasztás készenléti módban: < 0,3 W

Mellékelt tartozékok

- Távvezérlő és egy elem
- Biztonsági tudnivalók lapja
- Felhasználói kézikönyv
- CD-ROM

Lézer besorolás

- Típus: félvezető InGaAIP (DVD), AlGaA (CD) lézer
- Hullámhossz: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Kimenő teljesítmény: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Sugárelhajlás: 60 fok

ČESKA REPUBLIKA

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III. 10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozót is - csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

Laser specification

- Type: Semiconductor laser InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Wave length: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Output Power: 7.0 mW (DVD), 10.0 mW (VCD/CD)
- Beam divergence: 60 degrees

Specifikace laseru

- Typ: Polovodičový laser InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Vlnová délka: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Výstupní výkon: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Divergence paprsků: 60 stupňů

This product is in compliance with the EEE directive.

EEE yönergesine uygundur.

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

Language code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhaijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrvatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

